



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
33-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
15 ноября 1999 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 33-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МОЧОЧОКО (Лесото)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 160 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(продолжение)

ПУНКТ 154 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

- а) ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ (продолжение)
- б) ИТОГИ МЕРОПРИЯТИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ОТМЕЧАЕМОМУ В 1999 ГОДУ
СТОЛЕТИЮ ПЕРВОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИРА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.6/54/SR.33
2 June 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 160 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(продолжение)

(A/54/37, A/54/301 и Add.1; A/C.6/54/2; A/C.6/54/L.1 и L.2)

1. Г-н АС-САИДИ (Кувейт) говорит, что акты терроризма, число и масштабы которых в последние годы возросли, являются порождением экстремизма, не связанными с каким-либо конкретным географическим регионом, культурой и религией. Терроризм, учитывая его опасность, которая угрожает всей планете, представляет собой одну из главных проблем, вызывающих беспокойство международного сообщества.
2. В этом контексте Кувейт принял целый ряд правовых и практических мер, и прежде всего мер, касающихся обеспечения безопасности на авиатранспорте, с целью сотрудничества в деле борьбы с терроризмом. Кроме того, Кувейт присоединился к большинству международных конвенций, касающихся терроризма, и подписал Арабскую конвенцию о борьбе с терроризмом. Кувейт разделяет точку зрения о том, что потенциал Центра Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности следует увеличить с целью укрепления международного сотрудничества в этой области. Кроме того, Кувейт поддерживает предложение о созыве в 2000 году конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций, посвященной разработке совместных согласованных мер реагирования международного сообщества на терроризм во всех его формах и проявлениях.
3. Кроме того, следует и впредь не ослаблять усилий, направленных на борьбу с терроризмом, включая разработку всеобъемлющей правовой основы в конвенциях, а также вопросы преследования и привлечения к суду тех, кто совершает террористические акты, хотя важно и впредь проводить различие между терроризмом и борьбой народов за самоопределение. В равной степени важно, чтобы все страны сотрудничали в деле предоставления ресурсов, необходимых для борьбы с терроризмом, и в этой связи его делегация поддерживает резолюцию 1269 (1999) Совета Безопасности. В целях ликвидации терроризма следует поощрять государства к присоединению к соответствующим международным и региональным конвенциям, а также следует разработать другие конвенции, позволяющие устранить те или иные имеющиеся пробелы. Кроме того, чрезвычайно важно, чтобы члены международного сообщества выработали единое определение терроризма и обеспечили невмешательство во внутренние дела государств, а также воздерживались бы от любых форм деятельности, связанных с терроризмом или способствующих ему.
4. Его делегация осуждает все формы терроризма, наиболее серьезной из которых является государственный терроризм, который Кувейт познал на собственном опыте во время иракской агрессии. Правительство Ирака по-прежнему содержит в своих тюрьмах сотни кувейтцев и граждан других стран, которые были захвачены во время оккупации Кувейта, и на нем по-прежнему лежит обязанность возобновить сотрудничество с комитетами, созданным в целях выяснения местонахождения этих заключенных.
5. Г-н АЛЬ-КАДХЕ (Ирак), выступая по порядку ведения заседания, заявляет, что кувейтскому представителю следует воздерживаться от комментариев по вопросам, которые входят в компетенцию Совета Безопасности и, таким образом, не имеют отношения к обсуждаемому пункту повестки дня.
6. Г-н ГАО ФЭН (Китай) говорит, что международное сообщество уже давно ведет борьбу с международным терроризмом, однако это явление до сих пор еще не искоренено. Во всей

/...

видимости, международные меры не затрагивают коренных причин терроризма. Требуется эффективное добросовестное сотрудничество и принятие комплексных и многосторонних мер со стороны всего международного сообщества. Если не принимать никаких мер, а наоборот умышленно создавать и поощрять главные условия его существования, ликвидировать международный терроризм не удастся.

7. Правительство его страны, которое привержено установлению справедливого и рационального нового международного порядка, присоединилось к большинству конвенций по борьбе с терроризмом, выполнило свои обязательства согласно конвенциям, заключило двусторонние соглашения и приняло ряд внутренних мер. Его подход является позитивным и искренним.

8. Его делегация поздравляет Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи, в связи с разработкой всего лишь за несколько лет Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и проекта международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма (A/C.6/54/L.16) - шага, имеющего огромное значение, и важного мероприятия, которое его правительство будет активно поддерживать, - а также завершением предварительных обсуждений проекта конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Вместе с тем проявления международного терроризма становятся все более сложными и многообразными. Поэтому следует рассмотреть вопрос о скорейшей разработке всеобъемлющей международной конвенции. Это будет трудным делом, но если работа будет вестись в духе сотрудничества, можно будет найти соответствующее решение. В то же время следует и впредь усиливать меры, изложенные в существующих конвенциях.

9. Г-жа РАНДРИАНАРИВУНИ (Мадагаскар) говорит, что международный терроризм имеет целью дестабилизацию международного мира и безопасности и является одним из основных препятствий для экономического и социального развития стран. Для борьбы с этим явлением необходимо проявлять постоянную бдительность и укреплять международное сотрудничество.

10. 1 октября 1999 года правительство ее страны подписало Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом. Кроме того, недавно оно присоединилось к различным международным конвенциям о борьбе с терроризмом, включая Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников 1979 года, Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов 1973 года и Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, дополняющий Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации 1988 года. Кроме того, правительство осуществило ратификацию Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения 1991 года.

11. В ее стране были приняты меры для того, чтобы успокоить международное сообщество и инвесторов путем создания постоянной антитеррористической службы по охране дипломатических миссий. На региональном уровне делегация ее страны приветствует принятие в июле 1999 года Конвенции Организации африканского единства о предотвращении терроризма и борьбе с ним. Ее страна также приняла активное участие в региональном совещании для Африки, состоявшемся в Кампале в декабре 1998 года с целью подготовки к десятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями; на этом совещании была вынесена рекомендация о том, что следует усиливать борьбу против терроризма, учитывая серьезную угрозу, которую он создает для соблюдения прав человека и стабильности, что Конгресс должен рассмотреть недостатки в процедурах экстрадиции, преследования и в законодательстве о предоставлении убежища, и что следует проявлять бдительность и укреплять международную солидарность в борьбе против терроризма. Кроме того, правительство ее страны разделяет позицию, принятую на двенадцатой Конференции глав

государств и правительств Движения неприсоединившихся стран в 1998 году. Оно безоговорочно поддерживает работу над двумя проектами конвенций, проводимую Специальным комитетом, и надеется, что проект международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма будет принят на нынешней сессии. Оптимальным способом борьбы с терроризмом являются согласованные усилия; мер, принимаемых самими странами, недостаточно.

12. Г-н ЧИМИМБА (Малави) говорит, что правительство его страны всегда выступало за полную ликвидацию ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и поэтому готово поддержать инициативу Российской Федерации по разработке конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Опасность того, что ядерное оружие, материалы или "ноу-хау" попадут в руки преступников, столь же реальна, как и потенциально разрушительные последствия этого. Признавая, что рассматриваемые вопросы имеют огромное значение и основаны на принципиальных позициях, делегация его страны готова содействовать преодолению разногласий, которые препятствуют скорейшему принятию проекта конвенции.

13. Оратор с удовлетворением отмечает завершение работы над проектом международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Хотя делегация его страны была несогласна с некоторыми подходами, принятыми для определения сферы действия проекта конвенции, она готова участвовать в ее принятии, что позволит блокировать террористическую деятельность.

14. Международное сообщество, и особенно Организация Объединенных Наций, за последние три года добились замечательных успехов в деле поисков практических путей борьбы с международным терроризмом. Оратор также выражает удовлетворение по поводу принятия Организацией африканского единства в 1999 году Конвенции о предотвращении терроризма и борьбе с ним. Трагические события недавнего прошлого служат ярким напоминанием о том, что международное сообщество должно и впредь проявлять бдительность и быстро и решительно реагировать на возникающие в связи с этим угрозы. Специальный комитет выполняет скромную, но весьма важную функцию: он должен выполнить свой мандат и разработать всеобъемлющий правовой режим в целях борьбы с международным терроризмом.

15. Правительство его страны является участником пяти и подписало один из тех глобальных документов, которые перечислены в докладе Генерального секретаря (A/54/301). Закон о борьбе с захватом заложников, в котором предусматриваются наказания, соразмерные серьезности запрещаемых им деяний, придает законную силу трем из этих документов во внутреннем законодательстве. Правительство изучает остальные документы с целью их ратификации или присоединения к ним, по возможности, в самое ближайшее время. Кроме того, оно стало участником многочисленных двусторонних соглашений по авиационным перевозкам, в которых содержатся четкие положения о безопасности на авиатранспорте.

16. Г-н ХЕТЕШИ (Венгрия) говорит, что его делегация поддерживает заявление Финляндии, сделанное от имени Европейского союза на 31-м заседании Шестого комитета. Правительство его страны последовательно поддерживает идею создания глобальной системы на основе единообразного международного подхода и эффективного сотрудничества. Уже достигнуты весомые результаты. Проект международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, разработанный в результате обширных и эмоциональных, но всегда профессиональных обсуждений, имеет гораздо более широкую сферу действия, чем предыдущие конвенции по этому вопросу, и позволит поднять международное сотрудничество на новый уровень. Однако принятие конвенции будет лишь первым шагом. Ее успех можно будет оценить по уровню принятия ее международным сообществом и результатам ее осуществления. Ввиду прогрессивного характера проекта конвенции ее включение в национальные правовые системы будет более затруднительным по сравнению с предыдущими конвенциями. Например, в ней предусматривается судебное преследование или экстрадиция за действия, которые признаются преступными пока еще не во всех государствах. Правительство его

страны как участник всех основных конвенций, касающихся терроризма, за исключением Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, которую оно планирует подписать до конца этого года, будет делать все возможное для того, чтобы стать участником проекта конвенции, и будет использовать установленные рамки для сотрудничества с Европейским союзом в целях разрешения всех остающихся нерешенными проблем.

17. Его делегация выражает озабоченность по поводу затянувшихся переговоров относительно проекта конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, которая уже готова для принятия. Хотя сфера ее действия все еще является основным камнем преткновения, в этот вопрос можно будет внести ясность, сохранив в то же время существующее положение в других областях, таких, как разоружение, и не блокируя возможности будущих правовых и практических усовершенствований в этих областях. Рабочая группа Шестого комитета выдвинула ряд сбалансированных и обнадеживающих предложений. Скорейшее принятие проектов конвенций обеспечит дополнительную основу для сдерживания терроризма и будет способствовать началу обсуждений, посвященных проекту конвенции, предложенной представителем Индии, и созыву конференции о дальнейшем международном сотрудничестве в борьбе против терроризма.

18. Г-н ПЕРЕРА (Шри-Ланка) говорит, что его стране слишком хорошо известны разрушительные последствия терроризма для жизни невинных людей и процесса поиска политических решений национальных проблем. Поэтому задача международного сообщества состоит в том, чтобы решительно заявить о том, что использование терроризма в отношении безоружных граждан является отвратительным с моральной и недопустимым с правовой точек зрения. Правительство его страны является участником шести международных конвенций, принятых на протяжении ряда лет Организацией Объединенных Наций, включая самую последнюю, Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом, которая имеет юридическую силу на национальном уровне благодаря принятию в 1999 году закона № 11 о борьбе с бомбовым терроризмом. Кроме того, разрабатываются меры, которые позволят правительству присоединиться к большинству других конвенций. Это свидетельствует о том, что правительство уделяет первоочередное внимание инициативам Организации Объединенных Наций по ликвидации международного терроризма.

19. Делегация его страны готова решительно поддержать принятие проекта международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Средства, собранные террористическими группами в зарубежных странах - часто через подставные организации, созданные - якобы для благотворительных, социальных или культурных целей, - являются одним из основных источников, за счет которого они осуществляют свою деятельность, при этом все шире признается необходимость лишить террористов такого финансирования. Оратор говорит, что его делегация согласна с предупреждением Председателя Специального комитета относительно пересмотра текста, который был тщательно согласован как в Специальном комитете, так и в Рабочей группе. Помимо изложения опробованного режима "экстрадиция или судебное преследование", проект конвенции содержит несколько новых элементов, в которых учитываются сложности, связанные со сбором средств на международном уровне для террористических целей. Эффективное осуществление этой конвенции потребует принятия внутренних мер со стороны государств, которые позволят их финансовым учреждениям предотвращать и противодействовать международному движению средств, питающих терроризм. Такие меры будут иметь решающее значение в борьбе с деятельностью сетей террористических групп по сбору средств.

20. В отличие от существующих конвенций о борьбе с терроризмом, в которых затрагиваются уже известные проявления терроризма, в проекте международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма отражена возрастающая вероятность того, что ядерный материал может попасть в руки правонарушителей. Его делегация надеется, что удастся найти компромиссное решение неурегулированного вопроса относительно сферы применения этой конвенции.

21. Некоторые новые тенденции в террористической деятельности могут достичь угрожающих масштабов, если не принять мер противодействия на основе расширения международного сотрудничества. Террористические группы прибегают к использованию электронных средств для мобилизации ресурсов по всему миру, якобы для гуманитарных целей, часто через подставные организации. Еще одной проблемой является злоупотребление статусом беженца лицами, поддерживающими и одобряющими деятельность террористических групп за рубежом, особенно в целях сбора финансовых средств. Организованная торговля людьми, переправляемыми в зарубежные страны, также служит для террористов источником дохода на основе вымогательства. Его делегация с удовлетворением отмечает, что в декларации, принятой в 1996 году в качестве приложения к резолюции 51/210 Генеральной Ассамблеи, совершенно четко указано, что Конвенция о статусе беженцев не содержит оснований для защиты лиц, совершающих террористические акты.

22. Будучи убеждена в том, что для ликвидации международного терроризма требуются согласованные международные действия, его делегация приветствует предложение Индии о разработке всеобъемлющей конвенции, касающейся международного терроризма, и предложение Движения неприсоединившихся стран о созыве в 2000 году конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций для дальнейшего укрепления международного сотрудничества в области борьбы с терроризмом.

23. Г-н ЮСОФ (Малайзия) говорит, что международному сообществу надлежит дать определение термину "терроризм" во избежание неверного истолкования. Ни в одной из до сих пор разработанных конвенций о борьбе с терроризмом не имеется такого определения, и лишь в одной упоминается слово "террорист" в названии. По мнению его делегации, термин "террорист" в обычном смысле означает лицо, которое применяет насилие, с тем чтобы запугать людей или нанести им ущерб в целях предъявления требований к правительствам, организациям или группам. Затраты, связанные с борьбой с терроризмом, покрываются за счет и без того скудных ресурсов, которые могли бы быть использованы в целях развития. Малайзия вновь заявляет о своем решительном осуждении всех актов терроризма как преступных и ничем не оправданных, независимо от мотивов, где бы и кем бы они ни совершались.

24. Его делегация с тревогой отмечает, что акты ядерного терроризма чреваты огромными разрушительными последствиями, и считает, что одним из самых эффективных средств борьбы с ядерным терроризмом является ядерное разоружение, ведущее к окончательной ликвидации ядерного оружия. Государства обязаны не только продолжать переговоры о разоружении в духе искренности, но и как можно раньше завершить их. Создание дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, таких, которые уже созданы в Юго-Восточной Азии, Африке, южной части Тихого океана, в Латинской Америке и Карибском бассейне, явится важным шагом в деле содействия нераспространению ядерного оружия и, следовательно, уменьшению угрозы ядерного терроризма.

25. Малайзия полностью разделяет мнения, которые год назад в Комитете выразила Зимбабве от имени Движения неприсоединения относительно проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Обеспокоенность вызывают, в частности, положения преамбулы, статьи 1 и статьи 4 проекта.

26. Проект международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, разрабатываемый по инициативе французской делегации, должен заполнить пробел, который остался после предыдущих конвенций о борьбе с терроризмом. Однако, поскольку ряд ее положений имеет далеко идущие последствия, его делегации нужно дополнительное время для ее изучения.

27. Отрадно отметить, что в докладе Генерального секретаря (A/54/301 и Add.1) указано, что многие государства заключили соглашения на региональном и международном уровнях в целях предупреждения международного терроризма и борьбы с ним. Малайзия является участником нескольких международных правовых документов, касающихся терроризма, и рассматривает вопрос о ратификации остальных документов. При ведении переговоров, касающихся таких документов, важно учитывать мнения всех государств-членов и добиваться консенсуса в отношении спорных вопросов, с тем чтобы в этих конвенциях была действительно отражена коллективная воля международного сообщества. Его делегация поддерживает коллективную позицию, о которой было заявлено на двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, в связи с необходимостью разработки всеобъемлющей международной конвенции, касающейся терроризма.

28. Его правительство пришло к выводу, что учебные программы, семинары и практикумы по вопросам безопасности гражданской авиации, организуемые Международной организацией гражданской авиации, весьма полезны для разработки собственных национальных учебных программ обеспечения безопасности гражданской авиации, касающихся борьбы со случаями незаконного вмешательства в деятельность гражданской авиации и их предотвращению.

29. Г-н ДИАБ (Ливан) говорит, что его страна прилагает усилия для укрепления своего законодательства, предназначенного для наказания лиц, совершающих террористические акты, и с этой целью она присоединилась к некоторым международным конвенциям, касающимся терроризма, и по-прежнему привержена эффективному международному сотрудничеству в деле разработки международного законодательства для борьбы с угрозой терроризма. В этой связи чрезвычайно важно понять корни терроризма и проблемы, которые он создает, а не просто рассматривать его аспекты, связанные с насилием, и стремиться к стабильности, преследуя узкие политические цели. При разработке конвенций, касающихся терроризма, важно постоянно проводить четкое различие между терроризмом и борьбой народов, оказывающих сопротивление оккупации и добивающихся реализации своего права на самоопределение, прежде всего в связи с тем, что реализация этого права устраняет одну из главных причин распространения насилия и беспорядков. Например, сопротивление, оказываемое ливанским народом самой отвратительной форме терроризма, которую представляет собой оккупация Израилем территории Ливана, является лишь одной из форм борьбы за свободу и законным видом самообороны. Государственный терроризм - это более серьезное явление, чем индивидуальный терроризм, доказательством чему является чинимый израильскими силами произвол в отношении жителей оккупированных арабских территорий. Напоминая о многих жителях Ливана, содержащихся в израильских тюрьмах в нарушение международных конвенций, он говорит, что, к сожалению, международное сообщество обходит молчанием такие террористические преступления, что свидетельствует о наличии двойных стандартов.

30. Оратор подчеркивает, что правовая основа борьбы с терроризмом должна включать соблюдение фундаментальных принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций в связи с правом на сопротивление оккупации и достижение самоопределения. В этой связи он с удовлетворением отмечает ссылку на Декларацию о праздновании пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, содержащуюся в преамбулах проекта международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Однако, в отсутствие какого-либо конкретного определения терроризма, как в одной, так и в другой конвенции сохраняются существенные проблемы, которые имели место в других конвенциях по данному вопросу. По сравнению со всеми этими конвенциями в Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом содержится наиболее четкое определение, однако число подписавших ее сторон пока недостаточно для того, чтобы она вступила в силу. Сфера действия проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма также все еще является предметом широкой полемики, особенно в связи с

/...

государственным терроризмом. Разделяя мнение Движения неприсоединившихся стран, оратор предостерегает от использования тех же формулировок, которые применяются в Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, а также подчеркивает, что в проекте Конвенции должен быть отражен вопрос о незаконном сборе радиоактивных отходов, который следует рассматривать как форму ядерного терроризма.

31. Оратор выражает надежду, что эти проблемы не будут рассматриваться с чисто политической точки зрения, поскольку в результате будет подорвано международное сотрудничество в области борьбы с терроризмом и созданы реальные трудности в связи с толкованием обязанностей и обязательств государств по реализации таких конвенций. Чрезвычайно важно вновь приложить усилия для исправления таких недостатков с целью разработки более совершенной конвенции, которая отвечала бы потребностям различных правовых систем. Более того, разрешение этих разногласий на нынешнем этапе облегчило бы будущую работу над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. В заключение оратор говорит, что он приветствует созыв конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций, посвященной разработке совместных организованных мер реагирования на терроризм во всех его формах и проявлениях и выражает надежду на подлинное конструктивное сотрудничество с членами Комитета в решении задачи разработки конвенций, которые отвечали бы всем пожеланиям.

32. Г-н ХОФФМАН (Южная Африка) говорит, что в ходе обсуждения представленных проектов конвенций Комитет должен иметь в виду, что от успеха или неудачи его работы будут зависеть жизни людей всего мира. Терроризм по самой своей природе подрывает жизненные устои и права человека, к поощрению и защите которых Устав Организации Объединенных Наций призывает государства-члены. Поскольку ввиду глобализации мир теснее, ни одно государство, а, следовательно, ни один человек не защищены от последствий терроризма.

33. Вследствие этого Южная Африка вновь заявляет о своем однозначном осуждении терроризма во всех его формах и о своей поддержке усилий международного сообщества, направленных на ликвидацию терроризма. Правительство продолжает осуществлять процесс пересмотра национального законодательства, что позволит стране ратифицировать существующие международные конвенции о терроризме, и призывает другие государства сделать то же самое. Только благодаря скоординированному международному сотрудничеству можно добиться того, чтобы террористы не чувствовали себя в безопасности ни в одном из уголков мира. Следует предпринять также основательные региональные инициативы. За последний год, например, Организация африканского единства приняла Конвенцию о предотвращении терроризма и борьбе с ним.

34. Хотя проект международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма не является совершенным правовым документом, его делегация убеждена в том, что это оптимальный проект, который можно было разработать в этих обстоятельствах и который станет ценным вкладом в борьбу с терроризмом. Одно из наиболее эффективных средств борьбы с преступной деятельностью состоит в том, чтобы отрезать ее от источников финансирования. Лежащий в основе конвенции принцип и гласящий, что все формы поддержки террористов должны быть искоренены, является одним из основных принципов международного сотрудничества в области борьбы с терроризмом.

35. Тем не менее стоит рассмотреть вопрос о том, целесообразно ли использовать ресурсы на непрерывную разработку ограниченных специальных конвенций о терроризме. Рамки международных конвенций о мерах по ликвидации терроризма, созданные на настоящий момент, представляются впечатляющими, однако при разработке каждого нового документа становится все труднее избегать излишеств и противоречий с существующими конвенциями и другими инициативами в области международного права. Постоянное обращение к сложным правовым механизмам, с тем чтобы обойти эти трудности, затуманивает смысл текста и слишком многое оказывается в зависимости от усмотрения и толкования государств-участников. Был предусмотрен целый ряд конкретных террористических актов, а термин "терроризм" так и не получил своего определения.

36. Более того, принятие целого ряда конвенций приводит к дорогостоящему и длительному процессу пересмотра внутреннего права и внесения в него поправок в каждом случае в период, предшествующий ратификации. Возможно, эти ресурсы лучше было бы использовать для реализации духа этих конвенций.

37. Хотя многие вопросы, касающиеся сущности терроризма, остаются неразрешенными, более их нельзя оставлять в стороне. Настало время обратить внимание на призыв, который прозвучал на двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в 1998 году, относительно созыва международной конференции на высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросу о международном терроризме, призыв, который вновь подтвердили главы государств и правительств Организации африканского единства в июле 1999 года. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 53/108 постановила, что вопрос о созыве конференции высокого уровня должен быть рассмотрен на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Его делегация считает, что настало время для откровенных и перспективных обсуждений активных подходов международного сообщества к проблеме борьбы с терроризмом во всех его формах.

38. Комитет также находится на распутье. Он должен взять на себя разработку всеобъемлющей конвенции о терроризме, закрепляя предыдущие достижения и в то же время всестороннее рассматривая проблему терроризма, и он должен быть готов посвятить достаточно времени решению этой сложной, но крайне неотложной задачи.

39. Г-н ОБЕЙД (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его страна всегда осуждала все формы терроризма, независимо от того, совершается ли он отдельными лицами, группами или государствами, действующими в одиночку или в сговоре с другими. Терроризм является неприемлемым как в мирное, так и в военное время. Однако важно различать между собственно терроризмом и законной национальной борьбой против иностранной оккупации. Поэтому важно провести международную конференцию, с тем чтобы прийти к согласию относительно определения терроризма и ограничить его от национально-освободительной борьбы. Он ссылается на резолюцию 53/108 Генеральной Ассамблеи, в которой отмечалось, что на двенадцатой конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран прозвучал призыв к проведению международной Конференции на высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций с целью разработать совместные меры, которые организовано принимались бы международным сообществом в ответ на терроризм во всех его формах и проявлениях.

40. Что касается проекта международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, то его делегация отметила, что предложенные ею поправки, отражающие мнение ряда государств, не были внесены в проект и что проект остается неконкретным. Термины "финансирование" и "международный терроризм" не определены. В проекте конвенции идет речь о лицах, предоставляющих или собирающих средства для целей терроризма, и не упоминаются государства, тогда как государственный терроризм представляет собой гораздо более серьезную проблему, которая подчеркивается в резолюции 1269 (1999) Совета Безопасности. Вместо того чтобы включить определение "финансирования", в проекте полностью игнорируется этот термин. Хотя термины "акты терроризма" и "терроризм" встречаются в преамбуле к проекту конвенции, они не определяются в основной части текста. Без каких-либо определений конвенция, по его мнению, в ее нынешней форме приведет к спорам между государствами. Несмотря на тот факт, что его делегация неоднократно обращалась с просьбами об обсуждении предложенного ею определения терроризма, финансирование которого будет представлять собой преступное деяние, ее предложения остались без внимания. Вызывает беспокойство то обстоятельство, что определение терроризма оставлено на усмотрение тех, кто имеет полномочия принимать решения, а не тех, кто применяет закон. Он твердо уверен в том, что злоупотребление властью не оправдано.

41. Оратор хотел бы вновь подчеркнуть, что представленное его страной предложение, содержащееся в документе A/C.6/54/WG.1/CPR.24, будучи правильно отражено на английском языке, является неполным и искаженным на арабском языке, несмотря на то, что оно было должным образом представлено трижды. Он выражает сожаление в связи с тем, что выдвинутые в этом документе предложения не были рассмотрены в Рабочей группе, а лишь были упомянуты в пункте 99 документа A/C.6/54/L.2 под рубрикой "дальнейшие предложения по статье 2". Другие устные и письменные предложения, представленные его страной индивидуально или в сотрудничестве с другими странами, также остались без внимания. Поэтому его делегация не может согласиться с тем, что намерение должно представлять собой правонарушение, если не было совершено ни одного из деяний, указанных в статье 2 проекта конвенции.

42. Любой проект, не подвергшийся надлежащему обсуждению, а представленный с ультиматумом "либо так, либо никак", не может удовлетворять требованиям международной кодификации, а должен рассматриваться в качестве политической декларации. Его делегация в прошлом неоднократно указывала на это и хотела бы вновь официально об этом заявить. Хотя другие делегации выражали поддержку позиции его страны, было оказано давление с целью обеспечить принятие всего пакета. Необходимо полностью и надлежащим образом обсудить вопрос и достичь консенсуса. Условия, необходимые для консенсуса, отсутствуют. Поэтому его делегация глубоко сожалеет по поводу того, что она не может поддержать проект конвенции, в котором она не уверена. Вряд ли можно рассчитывать на единогласное принятие проекта, который не подвергся надлежащему обсуждению. Как таковой, проект представляет собой попытку навязать конвенцию как совершившийся факт. Рабочая группа не заявляла о том, что она достигла консенсуса по статьям проекта конвенции. Поэтому его делегация была весьма удивлена заявлением Председателя Рабочей группы в Шестом комитете о том, что, хотя не все делегации удовлетворены проектом и некоторые выразили свои оговорки в отношении ряда формулировок, он предупреждает против повторного обсуждения документа и рекомендует Комитету принять проект конвенции. При всем уважении к Председателю Рабочей группы, его делегация считает, что устный доклад, с которым он выступил, отражает лишь его личные мнения. Поэтому он считает, что Рабочей группе необходимо предоставить возможность обсудить предложения, сделанные в отношении проекта конвенции, и что необходимо должным образом рассмотреть вопросы, беспокоящие его делегацию и многие другие делегации. Формулировки статей 1 и 2 нуждаются в существенных улучшениях. Проект необходимо передать Специальному комитету для должного рассмотрения, с тем чтобы можно было достичь консенсуса.

43. Что касается проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, то его делегация вновь заявляет о своей поддержке позиции, занятой Движением неприсоединившихся стран. Отличная работа, проделанная Специальным комитетом и Рабочей группой, представляет собой шаг в правильном направлении. Однако эту работу ограничивает то обстоятельство, что рассматриваются лишь акты ядерного терроризма, совершаемые отдельными лицами, и не затрагивается ядерный терроризм, совершаемый государствами. Сложно представить себе, чтобы обычные физические лица могли совершить акты ядерного терроризма без поддержки государств. Хотя уже проделанная работа заслуживает высокой оценки, Движение неприсоединившихся стран, представляющее собой 113 государств, вместе с многими другими государствами из различных групп выразило озабоченность и оговорки в связи с формулировками статей проекта конвенции. Важно, чтобы имеющая столь большое значение международная конвенция не придавала оттенок законности государственному терроризму, который неизмеримо более опасен, нежели любой акт, совершаемый физическим лицом. В резолюции 1269 (1999) Совета Безопасности отмечалось значение актов международного терроризма с участием государств. Вызывает удивление, что международное сообщество объявляет незаконными акты ядерного терроризма, не делая этого по отношению к применению или угрозе применения ядерного оружия, которое является наиболее опасным из всех видов оружия массового поражения. Проблема терроризма осложняется нежеланием называть вещи своими именами и умышленно созданной завесой неопределенности,

которая позволяет выдвигать враждебные обвинения в адрес целых народов, несмотря на отсутствие каких бы то ни было доказательств.

44. С помощью новой формы терроризма, а именно интеллектуального терроризма, беспрестанно оказывается давление на народы и отдельных лиц, с тем чтобы убедить жертвы этого терроризма принимать нападки на их свободу и права как должное и не оказывать сопротивления. Законное сопротивление, подобное действиям народов на юге Ливана, территория которого находится под оккупацией с момента израильского вторжения 1978 года, получает ярлык терроризма. С 1967 года сирийские Голанские высоты оккупированы Израилем, проживавший там народ был изгнан из своих домов, а его земля экспроприирована; те же, кто остался, подвергаются различного рода угнетению, там созданы и продолжают существовать израильские поселения, вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Это можно охарактеризовать лишь как терроризм и продолжающееся осуществляться преступное деяние. Сирийская Арабская Республика осуждает все формы терроризма, независимо от того, совершаются они отдельными лицами или государствами. В силу своего поведения на оккупированных им арабских землях Израиль стал главным субъектом государственного терроризма. Никакой политики, касающейся государственного терроризма, не разработано. Однако Сирийская Арабская Республика является стороной в ряде международных и региональных конвенций, касающихся терроризма, и с нетерпением ожидает начала серьезной работы по подготовке всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом.

45. Г-н ЛАВАЛЬ ВАЛЬДЕС (Гватемала) говорит, что его делегация поддерживает заявление, с которым выступит делегация Коста-Рики от имени Группы центральноамериканских государств.

46. Когда в 1963 году был подписан первый международный договор о борьбе с терроризмом, твердая, хотя и минимальная, правовая основа борьбы с терроризмом уже существовала в течение некоторого времени. Террористические нападения, независимо от обстоятельств, являются весьма серьезными преступлениями, которые всегда карались согласно национальным уголовным кодексам. Такие преступления включают покушения, убийства и нанесение физических увечий, а также причинение ущерба и другие преступления против собственности. Все эти постыдные акты являются нарушениями естественного права, т.е. *mala in se* в отличие от *mala prohibita*. Таким образом, государствам обычно не приходится создавать новые категории правонарушений для вынесения наказаний за совершение актов терроризма, охарактеризованных в соответствующих международных конвенциях. В течение более чем 100 лет был принят ряд договоров об экстрадиции и помощи в отправлении правосудия, которые преследовали цель наладить сотрудничество между государствами в борьбе с международной преступностью. Даже до 1963 года существовала некая "международная суперструктура" для борьбы с террористическими нападениями, которые выходили за рамки исключительно национального контекста. Ряд вышеупомянутых международных договоров был неотъемлемым элементом этой структуры вкупе с декларациями по вопросам терроризма, принятыми Генеральной Ассамблеей консенсусом в 1994 и 1996 годах.

47. Опасности, связанные с террористической деятельностью, возрастают с использованием взрывчатых веществ, ведущих к чудовищным последствиям. Вызывает беспокойство и то обстоятельство, что террористические группы могут воспользоваться ядерным, химическим или биологическим оружием, а также самыми последними технологическими достижениями. Кроме того, растущая интернационализация терроризма постоянно держит мир в напряжении. Террористические движения процветают на фоне международных конфликтов, и террористы стремятся получать как можно большую огласку своих действий, совершая свои нападения на международной арене. Теневые фигуры, которых можно назвать "арьергардом терроризма", могут действовать из любой страны и источники финансирования также являются международными. Люди могут стать жертвами террористических преступлений в любом районе планеты. Международный характер терроризма находит отражение и в действиях или обстоятельствах деятельности его жертв. Они зачастую выполняют обязанности международных общественных

деятели или находятся за границей в деловых или туристических поездках. Кроме того, число жертв и масштабы разрушений, причиняемых террористическими нападениями, также способствуют международному характеру этого явления: чем сильнее сила взрыва в многолюдном месте, тем выше вероятность того, что в числе жертв окажутся иностранцы. Кроме того, существует связь между терроризмом и оборотом наркотиков и контрабандой оружия – видами деятельности, которые не знают национальных границ.

48. Вряд ли можно представить себе, чтобы Генеральная Ассамблея призвала государства обеспечивать, чтобы их территория не использовалась в качестве баз для совершения террористических нападений в отношении других государств, если бы не существовало реальной опасности такого положения дел. Еще одна опасность состоит в возможности злоупотребления правом на убежище и связанными с этим институтами в поддержку терроризма. Большинство задач, провозглашаемых террористическими организациями, уже приводит к враждебности между государствами, и терроризм, безусловно, может создать серьезную угрозу международному миру и безопасности.

49. Поэтому следует прилагать еще большие усилия на всех уровнях и во всех сферах с целью искоренить терроризм. У его делегации вызывает глубокое беспокойство то обстоятельство, что ряд сложностей, как представляется, препятствует принятию проекта конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Что касается принятия проекта международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, то его делегация решительно поддерживает проект резолюции A/C.6/54/L.16. Поэтому Гватемала надеется, что, несмотря на замечания предыдущего оратора, Комитет сможет принять проект консенсусом на нынешней сессии.

50. Г-н КЕЙНАН (Израиль) говорит, что в результате недавнего взрыва трех бомб в прибрежном городе Нетанья (Израиль) было ранено по меньшей мере 14 прохожих. Взрыв произошел за день до возобновления переговоров о постоянном статусе между Израилем и палестинцами – переговоров, которые призваны заложить основу для окончательного мирного урегулирования. Это зверское нападение служит напоминанием о том, что терроризм не является теоретическим вопросом, а реальной и постоянной угрозой.

51. Недавно стало очевидным, что терроризм не ограничивается некоторыми странами или народами, а стал международной угрозой для всех. Экстремистские группы различных политических и идеологических убеждений объединились в зловещем союзе, по отношению к которому никто не может оставаться безразличным или нейтральным. В сущности, нейтралитет по отношению к терроризму более не является возможностью ни для какого государства, ибо прохожие и сторонние наблюдатели сегодня становятся жертвами завтра. Международный терроризм не знает ограничений и границ. Он стал сетью, объединившей тех, кто планирует, поддерживает и финансирует террористическую деятельность и предоставляет убежище террористам, а также государства, выступающие в роли покровителей и поддерживающие их. Он не только затрагивает тех, кто подвергается их прямым неизбирательным нападениям, но и представляет собой реальную угрозу международному миру и безопасности и способен подорвать политические процессы на международной арене, в том числе мирный процесс на Ближнем Востоке.

52. Дальнейшую борьбу с терроризмом необходимо вести на всех фронтах. Прежде всего государства должны принять все необходимые меры в рамках своего внутреннего законодательства, а также разработать политику обеспечения соблюдения законности. Не менее важно наладить столь необходимое международное сотрудничество в этой борьбе как в региональном, так и в международном масштабах; этот факт уже получил всеобщее признание в различных международных форумах, а недавно и в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций. Менее месяца тому назад в резолюции 1269 (1999) Совета Безопасности были сформулированы рамки совместных международных усилий. В контексте целенаправленных глобальных усилий по

борьбе с международным терроризмом Шестому комитету надлежит содействовать принятию международных правовых документов, которые помогут международному сообществу в его борьбе за сохранение мира и безопасности.

53. Израиль является стороной большинства существующих конвенций, а в отношении остальных либо рассматривает возможность присоединения к ним, либо уже осуществляет процесс ратификации. Его делегация полностью поддерживает резолюцию, касающуюся международной конвенции по борьбе с финансированием терроризма. Кроме того, он настоятельно призывает членов Комитета принять участие в скорейшем завершении разработки проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Эти два юридических документа, выражающие твердую решимость международного сообщества, станут еще одной вехой в непрекращающихся международных усилиях по борьбе с терроризмом.

54. Г-н АЛЬ-БАХАРНА (Бахрейн) говорит, что он приветствует доклад Генерального секретаря (A/54/301 и Add.1), который был опубликован в развитие Декларации 1994 года и резолюции 50/53 Генеральной Ассамблеи. Хотя Генеральный секретарь предложил всем государствам подписаться под Декларацией и представить всю необходимую информацию, откликнулось лишь небольшое число государств. Поэтому Бахрейн настоятельно призывает все государства, еще не сделавшие этого, представить Генеральному секретарю информацию, необходимую для осуществления Декларации.

55. В Бахрейне не существует конкретных антитеррористических законов, хотя в уголовном кодексе предусмотрены наказания за совершение преступлений, связанных с терроризмом. В течение последних нескольких лет Бахрейн принял ряд мер в области безопасности с целью защитить население от международного терроризма. Кроме того, он присоединился ко многим международным конвенциям, перечисленным в докладе Генерального секретаря, в том числе к Токийской конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, Монреальской конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, и Протоколу к ней и Монреальской конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения. Что касается регионального сотрудничества, то его страна является участником Арабской конвенции о борьбе с терроризмом. Она изучает также другие конвенции, касающиеся терроризма, и надеется присоединиться к ним в кратчайший возможный срок.

56. Шестой комитет добился в течение последних нескольких лет колоссального прогресса и принял все юридические документы, необходимые для укрепления сотрудничества между государствами. Он надеется, что Комитет будет и впредь играть эту роль. Угроза международного терроризма подрывает международный мир и безопасность, которые чрезвычайно важны для осуществления программ развивающихся стран. Поэтому международное сообщество вынуждено прилагать усилия по борьбе с ним, что в 1994 году привело к принятию резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи, а в 1996 году - Декларации. На Специальный комитет была возложена задача разработки всеобъемлющего правового механизма конвенций, касающихся вопросов международного терроризма. Шестой комитет должен быть в состоянии принять проект резолюции о борьбе с актами ядерного терроризма на нынешней сессии. Его делегация будет продолжать участие в необходимых переговорах и консультациях.

57. Бахрейн поддерживает проект резолюции (A/C.6/54/L.16) о международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Однако арабский текст необходимо будет привести в соответствие с английским вариантом. Принятие мер борьбы с терроризмом и уголовное преследование террористов позволят государствам-участникам конвенции положить конец международному терроризму.

58. Необходимо провести переговоры о подготовке всеобъемлющей конвенции по терроризму во всех его формах, включая недвусмысленное правовое определение международного терроризма. Важно отграничить терроризм от законной борьбы народов за самоопределение. Кроме того, хотя необходимо принимать меры в отношении государств, виновных в совершении террористических актов, к сожалению, не всегда возможно провести различие между такими актами и законными актами самообороны. Важно также провести различие между государственным терроризмом и терроризмом со стороны отдельных лиц или групп лиц, которые действуют без поддержки государств. Во всех проектах конвенций, находящихся на рассмотрении Комитета, рассматриваются конкретные аспекты международного терроризма, однако международному сообществу нужна всеобъемлющая международная конвенция, которая будет покрывать все упомянутые оратором элементы. Проект, представленный Индией на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, может послужить основой для рабочего документа по такой конвенции.

**ПУНКТ 154 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)**

- a) Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций (продолжение)
- b) Итоги мероприятий, посвященных отмечаемому в 1999 году столетию первой Международной конференции мира (продолжение) (A/C.6/54/L.9*, L.10 и L.18)

59. Г-жа ФЛОРЕС ЛИЕРА (Мексика), выступая в качестве Председателя Рабочей группы по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций, представляет проект резолюции A/C.6/54/L.9*. Она обращает внимание на второй и пятый пункты преамбулы и пункты 1 и 6 постановляющей части. В седьмом пункте преамбулы слово "интерпретация" следует заменить словом "осуществление" с целью отразить общее мнение, достигнутое на неофициальных консультациях. Она надеется, что проект резолюции будет принят без голосования.

60. Проект резолюции A/C.6/54/L.9* с внесенными в него устными поправками принимается.

61. Г-жа ФЛОРЕС ЛИЕРА (Мексика), выступая в качестве Председателя Рабочей группы по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций, представляет проект резолюции A/C.6/54/L.10. Обратив внимание на третий, пятый и седьмой пункты преамбулы и пункты 13 и 20 постановляющей части, она говорит, что некоторые вопросы остаются нерешенными. Она обращает внимание на документ зала заседаний, содержащий несколько поправок, который был распространен среди членов Комитета.

62. Во-первых, шестой пункт преамбулы следует изменить следующим образом:

"признавая, в частности, что учреждение Международного трибунала по бывшей Югославии в 1993 году, Международного трибунала по Руанде в 1994 году, Международного трибунала по морскому праву в 1996 году и принятие Римского статута Международного уголовного суда в 1998 году представляют собой важные события в рамках Десятилетия".

63. Во-вторых, в четырнадцатом пункте преамбулы слова "на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, состоявшемся" следует заменить словами "на Генеральной Ассамблее".

64. В-третьих, следует добавить новый пункт 15 (b), гласящий:

"напоминает, что государства обязаны разрешать свои споры мирными средствами, в том числе обращаясь в Международный Суд, и что одна из главных целей Десятилетия состоит в содействии полному уважению Суда сообразно с соответствующими положениями Устава".

Она надеется, что в свете этих изменений проект резолюции будет принят без голосования.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ A/C.6/54/L.18, в котором содержится предлагаемая поправка Камеруна к проекту резолюции A/C.6/54/L.10.

66. Г-н ЧАЧУВО (Камерун), представляя документ A/C.6/54/L.18, говорит, что в предлагаемой поправке вновь подтверждается пункт 1 статьи 94 Устава Организации Объединенных Наций. С точки зрения краткосрочной перспективы, некоторые делегации сочли для себя сложным согласиться с включением поправки в проект резолюции. Его делегация удивлена этим; в конце Десятилетия представляется важным, чтобы международное сообщество подтвердило необходимость соблюдения государствами решений Международного Суда.

67. С момента своего создания Организация Объединенных Наций стремилась поощрять мирное урегулирование споров между государствами, в том числе посредством обращения в Суд. Непонятно, какой будет смысл обращаться в Суд, если государства не возьмут на себя обязательство соблюдать его решения. Его делегация, отметив колебания ряда делегаций, решила снять свою поправку с рассмотрения из соображений сохранения и укрепления консенсуса. Он выражает признательность тем делегациям, которые поддерживали камерунскую поправку в ходе прений.

68. Г-н АХИПЕОД (Кот-д'Ивуар), разъясняя позицию своей делегации перед принятием проекта резолюции, говорит, что кодификация не является упражнением по развитию интеллекта. Разработка нормы и ее применение неразрывно связаны друг с другом. Соответственно, если государство добровольно признает юрисдикцию международного суда и представляет ему свои споры, то логично полагать, что это государство обязано соглашаться с решениями суда.

69. Его делегации трудно обсуждать достижения Десятилетия без упоминания о решениях и судебной практике Международного Суда, которые являются одним из источников международного права. За исключением тех случаев, когда у Суда было испрошено консультативное заключение, его решения являются обязательными для сторон в споре, представленном на его рассмотрение. Вполне разумно упомянуть об этой идее в резолюции Генеральной Ассамблеи, особенно в свете того, что она четко сформулирована в Уставе Организации Объединенных Наций.

70. В течение последних трех лет широкого обсуждалась превентивная дипломатия, которая предназначена для того, чтобы предотвращать вспышки военных действий в рамках какого-либо конфликта. Поскольку Суд является одним из главных инструментов превентивной дипломатии, следует особо отметить необходимость соблюдения его решений. Делегация Кот-д'Ивуара полностью поддерживает камерунскую поправку; тем не менее ввиду снятия поправки с рассмотрения, его делегация не будет препятствовать консенсусу по проекту резолюции.

71. Г-н ЭКЕДЕДЕ (Нигерия) говорит, что Комитет является форумом, в котором вопросы обсуждаются объективно. По этой причине у его делегации не возникает трудностей в связи с текстом, предложенным Координатором, и она считает его сбалансированным отражением соответствующих положений Устава. Как таковой текст должен развеять опасения ряда делегаций относительно возможностей несоблюдения государствами решений Суда.

72. Г-н ФРУКТБАУМ (Соломоновы Острова) говорит, что его делегация не присоединится к консенсусу по проекту резолюции. В пунктах 15-18 к государствам и международным организациям обращен призыв продолжать свою деятельность в области международного права. В этих обстоятельствах те сектора и общества, которым не уделялось должного внимания в ходе десятилетия - дети, нестуденческая молодежь и взрослые, не имевшие возможности получить высшее образование, - будут по-прежнему игнорироваться. Вместе с тем именно на этих людей должно быть направлено основное внимание, чтобы достичь всеобщего понимания важнейшего значения международного права.

73. Хотя проект резолюции призывает поощрять публикацию книг и других материалов, в нем не упоминается необходимость широкого использования электронных средств, включая радио и телевидение и Интернет. В проекте резолюции упоминаются международные организации, однако обходятся вниманием национальные и местные организации, не учитывается в должной степени потенциальное значение неправительственных организаций или школ в деле содействия широкому пониманию международного права.

74. В пункте 20 Генеральная Ассамблея постановляет продолжить рассмотрение вопроса о достижении прогресса в осуществлении целей Десятилетия в рамках пункта 153 повестки дня. Его делегация предложила внести поправки, которые преследуют цель расширить сферу охвата проекта резолюции по данному пункту подобно тому, как это было сделано с рассматриваемым проектом резолюции.

75. Проект резолюции A/C.6/54/L.10 с внесенными в него устными поправками принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.